

HATÁROZATOK

A TANÁCS 2013/659/KKBP HATÁROZATA

(2013. november 15.)

a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/231/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. április 26-án elfogadta a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2009/138/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló 2010/231/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Szervezetének Biztonsági Tanácsa 2013. július 24-én elfogadta a 2111 (2013) sz. határozatot, amellyel módosította a 733 (1992) sz. határozat 5. pontja értelmében bevezetett, az 1425 (2002) sz. határozat 1. és 2. pontjával, az 1846 (2008) sz. határozat 12. pontjával, az 1851 (2008) sz. határozat 11. pontjával, valamint a 2093 (2013) sz. határozat 33. és 38. pontjával részletesebben meghatározott fegyverembargót.
- (3) A 2010/231/KKBP határozatot ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2010/231/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. az 1. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az (1) és (2) bekezdés nem alkalmazandó:

- a) a kizárólag az Egyesült Nemzetek Szervezete személyzetének – ideértve az ENSZ szomáliai támogató misszióját (UNSOM) is – támogatására vagy az általa való felhasználásra szánt fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás és képzés közvetlen vagy közvetett biztosítása;

- b) a kizárólag az Afrikai Unió szomáliai missziójának (AMISOM) támogatására vagy az általa való felhasználásra szánt fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás és képzés közvetlen vagy közvetett biztosítása;

- c) a kizárólag az AMISOM – a kizárólag az Afrikai Unió 2012. január 5-i stratégiai koncepciója (vagy az AU későbbi stratégiai koncepciói) alapján, az AMISOM-mal együttműködésben és összehangoltan tevékenykedő – stratégiai partnereinek támogatására vagy e partnerek általi felhasználásra szánt fegyverek és katonai felszerelések átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás és képzés közvetlen vagy közvetett biztosítása;

- d) a kizárólag az Európai Unió szomáliai kiképzési missziójának (EUTM) támogatására vagy az általa való felhasználásra szánt fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás és képzés közvetlen vagy közvetett biztosítása;

- e) a kizárólag a Szomália partjainál folytatott kalóztámadások és fegyveres rablások visszaszorítása érdekében a szomáliai szövetségi kormány kérésére fellépő tagállamok és nemzetközi, regionális vagy szubregionális szervezetek általi felhasználásra szánt fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás közvetlen vagy közvetett biztosítása abban az esetben, ha a szomáliai szövetségi kormány tájékoztatta ezekről a főtítkárt, illetve feltéve, hogy a végrehajtandó intézkedések összhangban állnak az alkalmazandó nemzetközi humanitárius joggal és emberi jogi normákkal;

- f) a kizárólag a szomáliai szövetségi kormány biztonsági erőinek létrehozására, valamint a szomáliai nép biztonságának szavatolására szánt fegyverek és egyéb kapcsolódó anyagok átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás és képzés közvetlen vagy közvetett biztosítása, kivéve a II. mellékletben meghatározott tételek szállítását illetően, amennyiben a szankcióbizottság a 2111 (2013) ENSZ BT-határozat 14. és 15. pontjának megfelelően – és adott esetben e cikk (4) bekezdésében meghatározott módon – erről legalább öt nappal előre értesítést kap;

⁽¹⁾ HL L 105., 2010.4.27., 17. o.

- g) a második mellékletben meghatározott fegyverek és egyéb kapcsolódó anyagok átadása, értékesítése és transzfere a somáliai szövetségi kormány részére, a szankcióbizottság által előzetesen, eseti alapon jóváhagyott formában;
- h) Szomáliába, az Egyesült Nemzetek személyzete, a sajtó, humanitárius szervezetek és a fejlesztési segítők képviselői, és az ehhez kapcsolódó személyzet által, kizárólag személyes használatra ideiglenesen Szomáliába exportált védőruházat – beleértve a golyóálló mellényeket és katonai sisakokat – átadása, értékesítése vagy transzfere;
- i) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célt szolgáló, halált nem okozó katonai felszerelések átadása, értékesítése vagy transzfere a szankcióbizottságnak az adott átadó állam, nemzetközi, regionális vagy szubregionális szervezet általi, 5 nappal előre történő tájékoztatása mellett;
- j) a kizárólag a somáliai biztonsági ágazat intézményei kialakításának támogatására szánt fegyverek és minden egyéb ezekkel kapcsolatos anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint az ilyen célú tevékenységekhez kapcsolódó műszaki tanácsadás közvetlen vagy közvetett biztosítása a tagállamok és a nemzetközi, regionális,

illetve szubregionális szervezetek által, feltéve, hogy a bizottság a támogatást nyújtó tagállam, illetve nemzetközi, regionális vagy szubregionális szervezet által küldött, támogatásról szóló értesítés kézhezvételétől számított öt munkanapon belül nem hoz elutasító határozatot.”

2. A II. melléklet címe helyébe a következő szöveg lép:

„Az 1. cikk (3) bekezdésének f) és g) pontjában említett tételek jegyzéke.”

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2013. november 15-én.

a Tanács részéről
az elnök
R. ŠADŽIUS